

An den
Esperanto-Verband Baden-Württemberg
- Inge Simon -
Brüner Str. 20
73431 Aalen

Beitrittserklärung

Ich wohne in Baden-Württemberg, befürworte Esperanto und erkenne die Ziele des Esperanto-Verbandes Baden-Württemberg (BAVELO) an.
Ich möchte **förderndes BAVELO-Mitglied** werden.

(Name, Vorname)

(Telefon-Nr. mit Vorwahl-Nr.)

(Straße mit Hausnummer, PLZ und Wohnort)

- o) Ich bin Abonnent der Zeitschrift *Esperanto aktuell* des Deutschen Esperanto-Bundes. Der jährliche Förderbeitrag an BAVELO ist durch die Zahlung des Abonnementpreises für *Esperanto aktuell* abgegolten.
- o) Ich bin nicht Abonnent der Zeitschrift *Esperanto aktuell* des Deutschen Esperanto-Bundes und zahle jährlich den Förderbeitrag von € 5,- an BAVELO. Der Betrag kann bis auf Widerruf jeweils zum 1. Januar eines Jahres, erstmalig zum Beitrittsdatum, von meinem Konto abgebucht werden:

(Kontonummer)

(BLZ.)

(Kreditinstitut)

(Ort, Datum)

(Unterschrift)

Hinweis:

Mit Vollendung des 16. Lebensjahres sind ordentliche und fördernde BAVELO-Mitglieder stimmberechtigt bei der BAVELO-Jahreshauptversammlung.



Baden-Virtembergga Esperanto-Ligo

BAVELO

Deutscher Esperanto-Bund - Landesverband Baden-Württemberg

Rundbrief 2004

Liebe BAVELO-Mitglieder,
karaj amikoj de Esperanto,

mit diesem Rundbrief möchte ich Sie ganz herzlich zu den verschiedenen Veranstaltungen im Herbst einladen, insbesondere zum Seminar mit der Esperanto-Jugend auf der Burg Teck (8.-10.) und zum BAVELO-Tag in Aalen, und insbesondere zu unserer **Jahreshauptversammlung** einladen. Sie findet im Rahmen des BAVELO-Tages statt:

24. Oktober 2004, 15.15 Uhr im Torhaus, Aalen..

Inhalt:

- [Einladung zu Jahreshauptversammlung,](#)
- [Unterlagen für die JHV: Kassenbericht, Budget,](#)
- [BAVELO - Herbst-Veranstaltungen](#)
- [Gratuloj - funebroj](#)
- [Mitgliederliste](#)
- [Aliĝilo](#)

Als Tagesordnung schlage ich vor:

- | | |
|--|--|
| 1. a) Begrüßung und Eröffnung | 3. Entlastung des Vorstands |
| b) Wahl der Protokollanten | 4. Haushaltsplan für 2004 |
| c) Feststellung der Beschlussfähigkeit | 5. Neuwahlen des Vorstands |
| d) Beschluss der Tagesordnung | Wahl eines Rechnungsprüfers |
| e) Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung | 6. Behandlung von Anträgen |
| 2. Berichte des Vorstandes, der Schatzmeisterin, der Rechnungsprüfer | 7. Ort und Zeit der nächsten Mitgliederversammlung |
| | 8. Verschiedenes |

Ich hoffe, Sie gesund und munter in Aalen begrüßen zu können,
sincere via

Ursula Niesel

BAVELO-Kalender

SEPTEMBER 2004

- 24./25.9. BAVELO-Vorstand Villingen. Inf.: Bernhad.Eichkorn@esperanto.de
8.-10.10. **Burg Teck**, BAVELido-BAVELO-Treffen mit Ökumenischem Gottesdienst.
Inf.: Inge Simon: Simon-Esperanto@t-online.de; Ursula.Niesert@esperanto.de

OKTOBER 2004

- 21.-24.10 **Kajto-Konzerte** - Inf.: Ursula.Niesert@esperanto.de
in Freiburg (21.10.), Stuttgart (22.10.), Aalen(23.10.),
23.-24.10 **Presse-Seminar**, Aalen. - Inf.: Alois.Eder@esperanto.de
24.10. **FAME-Premio** Aalen. Inf.: Ursula.Niesert@esperanto.de
24.10. **Esperanto-Tag Baden-Württemberg** in Aalen. Programm: vormittags
Teilnahme an FAME-Preisverleihung, nachmittags 15:15 - 17:00
Jahreshauptversammlung BAVELO. Inf.: Ursula.Niesert@esperanto.de
12.-14.11. BAVELIDO-Treffen, Villingen. Inf.: Inge Simon: Simon-Esperanto@t-
online.de
12.11. Zamenhof-festo, Villingen. 18.30 Uhr Sankta Meso in St. Fidelis, Villingen.
Anschließend Zamenhoffeier im Fidelis-Heim. Inf.:
Josef.Schiffer@esperanto.de
13.11. BAVELO-Vorstand, Villingen. Inf.: Bernhad.Eichkorn@esperanto.de
20.11. Stuttgart: Ökumenischer Esperanto-Gottesdienst. Inf.: alois.eder@t-online.de
3.-5.12. Kultura Esperanto-Semajno Homburg. Inf.: Bernhad.Eichkorn@esperanto.de
12.12. Stuttgart, Zamenhoffest

2005

- 8.-12.2.2005 ADORU-Treffen in Straßburg. Inf.: Bernhad.Eichkorn@esperanto.de
25.-30.3.2005 Boulogne sur Mer: 100-Jahresfeier des ersten Esperanto-Kongresses. Inf.:
Bernhad.Eichkorn@esperanto.de
Frühjahr 2005 - Esperanto France-Est - staĝo en Storckensohn. - Genaues Datum liegt
noch nicht fest. Inf.: Roberto Kueny; Ursula.Niesert@esperanto.de

Esperanto-Gottesdienste

in **Stuttgart** in der Regel am 2. Samstag im Monat in der Katharinenkirche, jeweils 14:30
h, danach Esperanto-Treffen im Fuchsrain. Info: **AE**

Neu erschienen:

Detlev Blanke - Interlinguistik und Esperantologie, Wege zur Fachliteratur

Hrsg. DEI – Martin Haase, Bamberg 2003 - ISSN 1616-5306

Das Gebiet der Interlinguistik und Esperantologie ist reich an neuen Veröffentlichungen. Wie aber findet man sie? - Detlev Blanke, international bekannter Interlinguist, eröffnet hier einen systematischen Zugang zu den verschiedenen Quellen von interlinguistischem Material und zeigt auf, wo und wie die aktuelle Literatur zu finden ist. - Auch das Internet birgt sehr gute Quellen an Fachveröffentlichungen - wenn man weiß wo.

"Wege zur Fachliteratur" ist ein unverzichtbares Hilfsmittel, für alle die sich in das Fachgebiet der Interlinguistik und Esperantologie einarbeiten oder vertiefen wollen.

Das Heft kostet 4 € und ist erhältlich bei allen Esperanto-Bücherdiensten und bei der Geschäftsstelle in Freiburg:

Deutscher Esperanto-Bund e.V., Immentalstr. 3, 79104 Freiburg, 0761-28 92 99



kommt ...

Im Oktober macht die bekannte Esperanto-Musikgruppe Kajto eine Konzerttournee durch Baden-Württemberg.

Der Auftakt ist am 21. Oktober in Freiburg. Dort wird die Gruppe im Café Vélo (direkt am Bahnhof) spielen und mit friesischer, nieder-

ländischer und - natürlich - Esperanto-Folkmusik ihre Zuhörer begeistern und zum Tanzen und Mitsingen animieren.

Gleich am nächsten Abend tritt die Gruppe in Stuttgart auf und am Samstag, den 23. Oktober in Aalen, wo sie anderntags mit dem FAME-Kulturpreis der Stadt geehrt wird.

Wer die Gelegenheit nutzen und Kajto singen und spielen sehen und hören möchte ist herzlich willkommen.

Details zu den Veranstaltungen erfährt man

für Freiburg, 21.10.2004 - bei K Grammelspacher, 07633 / 80 25 18, haus25@gmx.net

für Stuttgart, 22.10.2004 - bei Martin Schäffer, 0711 / 138 89.80, EsperantSt@aol.com

für Aalen, 23.10.2004 - bei KH Schaeffer, 07361 / 88 02 16, kh.schaeffer@t-online.de

Festschrift für Adolf Burkhard

Esperante kaj Ekumene

erschien im Januar 2004 und enthält eine Vielzahl von interessanten Aufsätzen zu den Gebieten Theologie, Musik, Interlinguistik und Literatur. Das feierliche Überreichen der Festschrift an den Jubilar war ein bewegendes Erlebnis, das Adolf Burkhardt, schon schwer von Krankheit gezeichnet, noch mit Freude und Lebhaftigkeit miterleben konnte. Dank an den Iltis-Verlag, der es möglich machte. - Das Buch ist erhältlich bei Bernhard Eichkorn, Romäusring 20, 78050 Villingen, - Bernhard.Eichkorn@esperanto.de

Presseseminar in Aalen am Samstag, 23. Oktober 2004

Tue Gutes und rede davon!

Die immer nachrichtenhungrige Lokalredaktion hat ein Interesse daran, über Ereignisse zu berichten, die im Verbreitungsgebiet der Zeitung passieren, oder über Personen, die hier wohnen.

Aber über Aalen schreiben, wenn ich in Herrenberg wohne? Wie mache ich aus einem Ereignis, das ganz wo anders stattfindet, einen Presseartikel für meine Heimatzeitung?

Dazu musst du das ferne Ereignis an deinen Heimatort verlegen. - Wie das? - Ja, wenn Teilnehmer aus deinem Ort das Ereignis miterlebt haben, dann ist es nur natürlich, dass sie heim kommen und davon erzählen. Aus der Perspektive des Teilnehmers berichten! Schon haben wir ein erstes wichtiges Stilmittel, um einen Zeitungsartikel lebendig zu gestalten.

Weitere Tipps fürs lebendige Berichten lernen wir beim Presseseminar kennen und üben sie auch gleich ein.

Lust mit zu machen? Komm, einen Versuch ist es wert! Es muss ja sowieso ein Artikel über die Aalener Famepreis-Verleihung am Sonntag, 24. Oktober 04, in den Zeitungen eurer Stadt erscheinen. Warum den Artikel nicht gleich selber in Aalen schreiben? Gleichzeitig machst du dich fit für die Pressearbeit deiner Gruppe. Such dir einen Verbündeten aus eurem Klub und lasst euch zusammen schulen, wie man Artikel schreibt. Es ist gar nicht so schwer! Es braucht nur ein bisschen Übung.

Zum gemeinsamen Besuch des Kajto-Konzerts am Samstag Abend in Aalen sind wir fertig mit der Arbeit. Machst du mit?

Anmeldung bei Alois Eder, Tel 01797822234, alois.eder@esperanto.de

Beginn: 14.00 Uhr, Ende: cirka 17.00 Uhr, Ort: voraussichtlich Torhaus (Stadtbibliothek) Aalen

Und drumherum sind viele interessante Aktivitäten möglich (Limes-Thermen ...). In geringer Anzahl stehen Schlafplätze (Matte und Schlafsack mitbringen) zur Verfügung.

Esperanto-Tag Baden-Württemberg

Sonntag, 24. Oktober 2004 in Aalen

Programm:

Samstag, 23. Oktober 2004

- 14.00-17.00 Presseseminar im Torhaus
 (es sind noch Plätze frei)
parallel Besuch der Limes-Thermen
 (Badesachen nicht vergessen! :-)
ab 18.00 Abendessen in kleinen Gruppen, nähere Informationen nach
 Anmeldung
20.00 **Kajto-Konzert im Rathaus-Foyer**

Sonntag, 24. Oktober 2004

- 11.00 FAME-Preisverleihung
 an die Esperanto-
 Musikgruppe **Kajto**,
 Laudatio: Ralf Glomp.
 im **Torhaus**
 (Stadtbibliothek),
 Gmünder Str. 9

anschließend
gemeinsamer Imbiss

- 14.00 Stifterversammlung der
 FAME-Stiftung

parallel: Geführte
 Stadtbesichtigung

- 15.15 Jahreshauptversammlung BAVELO mit Neuwahlen



**Das Torhaus beherbergt
die Deutsche Esperantobibliothek**

Anmeldung zum Esperanto-Tag Baden-Württemberg

an den

Esperanto-Verband Baden-Württemberg

- Inge Simon -

Brünner Str. 20

73431 Aalen

Tel. 07361 / 360 615, @: Simon-Esperanto@t-online.de

☺ Um uns die Vorbereitungen zu erleichtern, bitten wir Sie, sich anzumelden, selbst wenn Sie nicht 100%ig sicher sind, dass Sie wirklich teilnehmen können.

- Ich reise am Samstag an.
- Ich möchte am Samstag Abend am Abendessen teilnehmen.
- Ich komme mit _____ Personen.

(Name, Vorname)

(Telefon)

(Emailadresse)

(Straße, PLZ Ort)

Übernachtungsmöglichkeiten in Aalen (bitte bestellen Sie Ihr Zimmer selbst)

- ◆ **Aalener Ratshotel*****, Friedrichstraße 7, 73430 Aalen, Tel. 07361-9584-0 , Fax 07361-9584-70, info@aalener-ratshotel.de , http://www.aalener-ratshotel.de
Zentral gelegen, alle Zimmer mit DU oder Bad und WC, Preise pro EZ: 44,- bis 69,-
pro DZ: 60,- bis 95,- .
 - ◆ **City Hotel Antik *****, Stuttgarter Straße 45-47, 73430 Aalen, Tel. 07361-5716-0, Fax 07361-5716-25, antik@hotel-antik.de, www.hotel-antik.de
Zentral gelegen, alle Zimmer mit DU oder Bad und WC, Preise pro EZ: 44,- bis 69,-
pro DZ: 60,- bis 95,- .
 - ◆ **Hotel garni Martin**, Hugo-Closs-Straße 13, 73431 Aalen, Tel. 0 73 61-3 26 76,
http://www.hotel-garni-martin.de,
Etwas weniger zentral, aber ruhig gelegen, nicht alle Zimmer mit DU oder Bad und WC, Preise pro EZ: 22,- bis 35,-, pro DZ: 42,-bis 60,- .
 - ◆ In begrenztem Ausmaß gibt es **Übernachtungsplätze** bei "Mama Inge", Schlafsack, Matte und gute Laune mitbringen.
-

GRATULOJ

... pro "rondaj" naskiĝtagoj al niaj membroj :

Dr. Karl Heinz Thiel, Erika Discher, Wolfgang Hausmann, Ruth Berniol, Margot Städele, Bernhard Eichkorn, Dr. Lothar Mahn, Karin Kutzer, Gisela Römer, Manfred Sona, Ikuko Sona-Omoto, Klaus Dittmann, Daniel König, Steffen Sievering

Specialaj gratuloj iras al niaj pioniroj

Martha Sonnentag (97), Dr. Gerhard Kalckhoff (97), Karl Kratt (94), Dr. Helmut Breuninger (93), Alice Wiessner (91), Eberhard Hammes (91), Edith Poppeck (90)! Al ili ni aparte deziras bonan sanon, viglon kaj feliĉon.

... pro "arĝenta" membreco en Germana Esperanto-Asocio ni ĝojas kune kun

Erika Discher kaj Josef Schiffer (ambaŭ Villingen) kaj Barbara Glaser (Gerlingen)

Ni deziras al ĉiuj feliĉon kaj bonfarton kaj amason da tio, kion ili mem plej deziras.

fffffffffffff

Geedziĝis

Thomas kaj Sabine Schütz

je la 20a de septembro 2003 en Stuttgart

Ni deziras feliĉan komunan vivon plena de ĝojo kaj kontento.

fffffffffffffffffffff

Ni perdis du entuziasmajn kaj entuziasmigajn membrojn. Mortis

Luisa La Manna en ĉi-januario kaj

Adolf Burkhardt en aprilo.

Ni funebras pro la perdo de tiuj du homoj ĉarmaj kaj spritaj kaj ni kondolencas al iliaj familianoj. Ili mankas al ni.

ffffff

Kassenbericht BAVELO

vorgelegt von Maria Schiffer zum

31.12.2003

Sachkonten	€		Sal den		Budget 2003	
	Soll/ Ausgaben	Haben/ Einnahm.	Ein- nahmen	Aus- gaben	Ein- nahmen	Aus- gaben
Rundbriefe	200,00			200,00		500,00
Seminare, Veranstaltgg.	4.342,20	4.725,00	382,80			700,00
Spenden	20,00	1.404,00	1.384,00		5.000,00	
Bücherdienst /Bibl.	1.920,00			1.920,00		1.920,00
Vorstand	531,30			531,30		3.420,00
Bürobedarf, Porto, Telefon	56,24			56,24		100,00
Kontoführg /Zinsen	29,65	143,95	114,30		150,00	60,00
Inventar /Reparat.						150,00
Zuschüsse /Subventionen	40,00	922,79	882,79		1.000,00	40,00
Beiträge		25,00	25,00		25,00	
Fernkurs /Bibliot.Aktion						1.000,00
Verschied. /Patensch.	50,00			50,00		150,00

Forderungen am 31.12.2003

511,30 € gewährtes Darlehen an Bücherdienst

Vermögen am 31.12. 2003 (Anschaffungswert) ca. 900,00 €

Budget 2004 :

Kassenstand:

Sachkonten	Budget 2004	
	Einn.	Ausg.
Rundbriefe		300 €
Seminare, Veranstaltgg.		500 €
Spenden	5.000 €	
Bücherdienst /Bibl. (Miete)		1.920 €
Vorstand - Übernacht.		500 €
- Fahrtkosten /- Tagegelder		2.000 €
Bürobedarf, Porto, Telefon		100 €
Kontoführung /Zinsen	150 €	50 €
Inventar /Reparaturen		50 €
Zuschüsse /Subventionen	1.000 €	40 €
Beiträge	25 €	
Esp. k ekumene (zum Verkauf)		1.200 €
Verschied.		150 €
Ausgleich aus Rücklagen	635 €	

Kassenstand	€
Bestand am 1.1.2003	6.231,92
Einnahmen '03	2.788,89
Ausgaben '03	- 2.757,54
Verbindlichk. '03	0,00
	6.263,27
Bestand am 31.12.2003	
Bar-Kasse	427,12
Sparkasse-Giro 10-417922	841,82
Sparkasse-(Vermög. sparen) 3150116933	3.488,35
Sparkasse Sparbuch 35-059072	1.505,98
	6.263,27
Briefmarkenbestand	66,40

VS-Villingen, 31.01.2004

Maria Schiffer